Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ

Hướng dẫn Xây dựng Kế hoạch Thu hồi

Sản phẩm Thịt và Gia cầm

Cơ quan Kiểm dịch và An toàn Thực phẩm

Tháng 05/2013

***Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ* - Loạt Sách hướng dẫn**

Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ là một bản tin nội bộ gồm bốn trang xuất bản hàng tháng của Cơ quan Kiểm dịch và An toàn Thực phẩm (FSIS) thuộc Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA). Bản tin này dành cho chủ sở hữu và người điều hành các cơ sở chịu sự kiểm định của Tiểu bang và Liên bang có quy mô nhỏ và rất nhỏ sản xuất thịt, gia cầm và sản phẩm trứng đã qua chế biến.

Nhiệm vụ của *Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ* là hỗ trợ cho Kế hoạch Triển khai Mang tính Chiến lược của FSIS để Nâng cao Khả năng Tiếp cận của các Nhà máy quy mô Nhỏ và Rất Nhỏ bằng cách cung cấp các thông tin thích hợp cho chủ sở hữu và người điều hành các nhà máy để họ có thể sản xuất ra sản phẩm thực phẩm an toàn và mục tiêu cao nhất là đảm bảo cho họ có một sự nghiệp thành công. Bản tin này cố gắng hoàn thành nhiệm vụ đó bằng cách:

- ✓ Cung cấp thông tin và trang bị kiến thức cho chủ sở hữu/người điều hành các nhà máy quy mô nhỏ và rất nhỏ về các tin tức của FSIS với thông tin có ý nghĩa và phù hợp ở định dạng dễ đọc.
- ✓ Hỗ trợ chủ sở hữu và người điều hành các nhà máy nhỏ trong việc triển khai các quy định của FSIS trong hoạt động thực tiễn hàng ngày của họ với thông tin được viết bằng "ngôn ngữ dễ hiểu".
- ✓ Bồi dưỡng cho các nhà máy quy mô nhỏ và rất nhỏ khả năng duy trì hoạt động kinh doanh và sản xuất ra các sản phẩm thực phẩm an toàn nhất bằng cách cung cấp các lời khuyên cơ bản để khuyến khích họ tuân thủ các tiêu chuẩn vệ sinh cao nhất, quy định về giấy tờ và sử dụng các biện pháp tiết kiệm chi phí.
- ✓ Tôn trọng các nghĩa vụ của các nhà máy quy mô nhỏ và rất nhỏ đối với FSIS bằng cách tạo ra cơ chế để tăng sự đối thoại hai chiều giữa các cơ sở và FSIS.

Các số phát hành cũ của *Bản tin Hướng dẫn dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ* có sẵn trên trang web của FSIS tại *www.fsis.usda.gov*. Quý vị cũng có thể gọi cho Trung tâm Trợ giúp của Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ theo số (877) 374-7435 hoặc gửi e-mail đến *InfoSource@fsis.usda.gov* để đặt mua các số phát hành cũ.

Mục lục

Sách hướng dẫn Xây dựng Kế hoạch Thu hồi Sản phẩm

Giới thiệu 5

Kế hoạch Thu hồi Sản phẩm 7

Thông tin Liên hệ Quan trọng 8

- Nhóm Thu hồi Sản phẩm 8
- Văn phòng Khu vực của FSIS 8

Quy trình Xác định một trường hợp Thu hồi Sản phẩm 9

- Đánh giá Nguy cơ đối với Sức khỏe 9
- Phạm vi Thu hồi 10
- Hồ sơ 11

Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm 13

- Thông báo Thu hồi Sản phẩm 13
- Thông báo Công khai 14

Kiểm soát và Xử lý Sản phẩm được Trả lại 15

Mô phỏng việc Thu hồi Sản phẩm 15

Mẫu Thông báo, Thư Thông báo và Bản Phân tích việc Thu hồi Sản phẩm 15

Mẫu Thông báo Thu hồi Sản phẩm; Có thể Chứa Thủy tinh, Nhựa, v.v... 16

Mẫu Thông báo Thu hồi Sản phẩm; Nghi ngờ Nhiễm vi khuẩn *Listeria*..... 17

Mẫu Thông báo Thu hồi Sản phẩm; Chất gây dị ứng Không được khai báo 18

Mẫu Thư Thông báo Thu hồi Sản phẩm 19

Bản Phân tích việc Thu hồi Sản phẩm 20

Bản Phân tích việc Thu hồi Sản phẩm-BẢN ĐÍNH KÈM về vi khuẩn *Listeria monocytogenes* 22

Bản Phân tích việc Thu hồi Sản phẩm-BẢN ĐÍNH KÈM về vi khuẩn *E. coli* O157:H7 23

Bản Phân tích việc Thu hồi Sản phẩm-BẢN ĐÍNH KÈM về vi khuẩn *Salmonella sp*. 24

Mẫu Kế hoạch Thu hồi các Sản phẩm Thịt và Gia cầm: Sách Bài tập

Phần I

Kế hoạch Thu hồi Sản phẩm của Công ty Fuerschlinger's Better Meat 27

Giới thiệu 28

Thông tin nhận dạng của Nhân sự phụ trách Thu hồi Sản phẩm 28

Xác định Sự cần thiết của việc Thu hồi Sản phẩm 28

Phạm vi Thu hồi 29

Hồ sơ 30

Mức độ Thu hồi 31

Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm 31

Triển khai Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm 32

Nội dung Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm 33

Trách nhiệm của Người tiếp nhận thông tin 34

Thông báo Công khai 34

Kiểm tra Tính hiệu quả 34

Kiểm soát và Xử lý Sản phẩm được Trả lại 36

Mô phỏng việc Thu hồi Sản phẩm 37

Mẫu Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm 37

Mẫu Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm Số 1 Thư gửi Khách hàng 38

Mẫu Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm Số 2 Thông cáo Báo chí của Công ty 39

Mẫu Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm Số 3 Thông cáo Báo chí của Công ty 40

Mẫu Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm Số 4 Thông cáo Báo chí của Công ty 41

Phần II

Sách Bài tập 42

Giới thiệu

Thu hồi Sản phẩm. Thu hồi sản phẩm là hành động tự nguyện do một doanh nghiệp tiến hành để loại các sản phẩm thịt và gia cầm bị tạp nhiễm hoặc ghi sai nhãn hiệu ra khỏi lưu thông thương mại. Mặc dù quyết định thu hồi một sản phẩm là do công ty sản xuất đưa ra, nhưng Cơ quan Kiểm dịch và An toàn Thực phẩm (FSIS), là cơ quan quy chế liên quan đến sức khỏe cộng đồng trực thuộc Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), sẽ phối hợp với doanh nghiệp để đảm bảo rằng doanh nghiệp đã nhận diện và loại một cách hợp quy sản phẩm cần thu hồi ra khỏi lưu thông thương mại bằng cách xác minh tính hiệu quả của các hoạt động thu hồi của doanh nghiệp. FSIS cũng thông báo công khai về các trường hợp thu hồi sản phẩm.

Có ba cấp độ thu hồi sản phẩm thịt và gia cầm theo phân loại của FSIS. Loại thu hồi sản phẩm phụ thuộc vào nguy cơ tiềm ẩn của sản phẩm đối với người tiêu dùng.

◊ **Cấp độ I.**

Có khả năng hợp lý rằng nếu ăn sản phẩm sẽ gây ra các hậu quả bất lợi nghiêm trọng đối với sức khỏe hoặc tử vong. Ví dụ về trường hợp thu hồi Cấp độ I bao gồm sự có mặt của các mầm bệnh trong sản phẩm thịt hoặc gia cầm ăn liền hoặc sự có mặt của vi khuẩn *E. coli* O157:H7 và vi khuẩn *E. coli* O157:H7 hoặc non-O157 STEC sinh ra độc tố shiga trong thịt bò xay sống.

◊ **Cấp độ II.**

Có khả năng rất nhỏ xảy ra các hậu quả bất lợi đối với sức khỏe nếu ăn sản phẩm. Ví dụ về trường hợp thu hồi Cấp độ II bao gồm sự có mặt của những lượng rất nhỏ các chất gây dị ứng không được khai báo mà thường liên quan đến các phản ứng nhẹ hơn ở người, như lúa mì hoặc đậu nành hoặc các tạp chất không có cạnh sắc nhọn kích thước nhỏ có trong một sản phẩm thịt hoặc gia cầm.

◊ **Cấp độ III.**

Việc ăn sản phẩm sẽ không gây ra các hậu quả bất lợi đối với sức khỏe. Ví dụ về trường hợp thu hồi Cấp độ III là sự có mặt của các thành phần không được khai báo, như quá nhiều nước trong sản phẩm thịt hoặc gia cầm.

Hướng dẫn Xây dựng Kế hoạch Thu hồi Sản phẩm

Kế hoạch thu hồi sản phẩm có thể là một giải pháp thay thế thay vì để FSIS tiến hành tịch thu các sản phẩm bị tạp nhiễm hoặc ghi sai nhãn hiệu. Tuy nhiên, nếu doanh nghiệp không loại một cách thỏa đáng sản phẩm cần thu hồi ra khỏi lưu thông thương mại, thì thu hồi sản phẩm là không đủ để ngăn cản FSIS tiến hành các biện pháp thích hợp khác, như phát hành các cảnh báo về sức khỏe cộng đồng hoặc tịch thu sản phẩm để bảo vệ cộng đồng.

FSIS cũng sẽ đánh giá liệu chiến lược thu hồi hoặc việc thực thi chiến lược đó của doanh nghiệp có hiệu quả hay không. Nếu nhận thấy chiến lược đó không hiệu quả, FSIS có thể áp dụng biện pháp chế tài đối với doanh nghiệp hoặc đơn vị nhận hàng của doanh nghiệp.

Kế hoạch Thu hồi Sản phẩm

Mục 9 của Bộ luật các Quy định Liên bang, Phần 418 (9 CFR 418), quy định rằng các cơ sở chính thức sản xuất các sản phẩm thịt và gia cầm phải xây dựng và lưu giữ các kế hoạch thu hồi sản phẩm bằng văn bản. Ngày hiệu lực đối với các quy định trong **khoản 418.3** được áp dụng như sau:

◊ Trong các *cơ sở* nhỏ, được định nghĩa là tất cả các cơ sở có từ 10 đến dưới 500 nhân viên, **08/05/2013**.

◊ Trong các *cơ sở rất nhỏ*, được định nghĩa là tất cả các cơ sở có dưới 10 nhân viên hoặc doanh thu hàng năm là dưới 2,5 triệu $, **08/05/2013**.

Theo các quy định này, kế hoạch của doanh nghiệp phải nêu rõ làm cách nào để doanh nghiệp quyết định liệu có phải tiến hành thu hồi sản phẩm hay không và mô tả các quy trình mà doanh nghiệp sẽ tuân theo nếu quyết định cần phải thu hồi sản phẩm. Ngoài ra, các quy định cũng đòi hỏi doanh nghiệp phải luôn có sẵn kế hoạch để trình cho kiểm định viên của FSIS xem xét khi có yêu cầu.

FSIS khuyến cáo các nhà máy sản xuất các sản phẩm trứng đã qua chế biến cũng nên xây dựng và lưu giữ các kế hoạch thu hồi sản phẩm, mặc dù quy định không yêu cầu rõ ràng phải làm như vậy.

FSIS đã soạn thảo sách hướng dẫn này kèm theo sách bài tập để hỗ trợ cho các cơ sở quy mô nhỏ và rất nhỏ sản xuất các sản phẩm thịt và gia cầm trong việc lập kế hoạch thu hồi sản phẩm của mình. Các thông tin sau đây có thể được sử dụng để thiết kế và triển khai một kế hoạch thu hồi sản phẩm hiệu quả.

Thông tin Liên hệ Quan trọng

Nhóm Thu hồi Sản phẩm. Kế hoạch thu hồi sản phẩm của doanh nghiệp phải có danh sách liệt kê tất cả nhân sự nội bộ và bên ngoài của doanh nghiệp sẽ tham gia thu hồi sản phẩm. Trong đó phải có thông tin về vai trò và trách nhiệm, số điện thoại, số fax và địa chỉ e-mail của họ. Phải chỉ định người thay thế cho từng người khi cần thiết.

Phải chỉ định một người làm "điều phối viên thu hồi sản phẩm". Người này có thể sử dụng một chức danh khác, nhưng điều quan trọng là phải có một người chịu trách nhiệm lập và triển khai kế hoạch thu hồi sản phẩm. Điều phối viên thu hồi sản phẩm sẽ quản lý, lưu giữ và điều chỉnh kế hoạch thu hồi sản phẩm khi cần.

Điều phối viên thu hồi sản phẩm phải am hiểu về mọi khía cạnh hoạt động của doanh nghiệp, bao gồm mua hàng, chế biến, đảm bảo chất lượng, phân phối và giải quyết khiếu nại của người tiêu dùng. Nên ủy quyền cho điều phối viên thu hồi sản phẩm đưa ra các quyết định để triển khai thu hồi sản phẩm và phải báo cáo cho quản lý cấp cao nhất theo định kỳ, thường xuyên.

Văn phòng Khu vực của FSIS. Kế hoạch thu hồi sản phẩm của doanh nghiệp nên bao gồm số điện thoại của Văn phòng Khu vực của FSIS tại địa phương của doanh nghiệp. Nếu tin hoặc có lý do để tin rằng mình đã đưa sản phẩm thịt hoặc gia cầm bị tạp nhiễm hoặc ghi sai nhãn hiệu vào lưu thông thương mại, doanh nghiệp cần phải thông báo cho Văn phòng Khu vực của FSIS tại địa phương của doanh nghiệp trong vòng 24 giờ. Ngoài ra, doanh nghiệp phải thông báo cho Văn phòng Khu vực của FSIS tại địa phương nếu doanh nghiệp tin rằng mình đã nhận được một sản phẩm bị tạp nhiễm hoặc ghi sai nhãn hiệu, theo điều 9 CFR 418.3.

Quy trình Xác định một trường hợp Thu hồi Sản phẩm

Đánh giá Nguy cơ đối với Sức khỏe. Kế hoạch của doanh nghiệp phải nêu rõ phương pháp để xác định làm cách nào để doanh nghiệp quyết định liệu có phải tiến hành thu hồi sản phẩm hay không nếu sản phẩm của doanh nghiệp bị tạp nhiễm hoặc ghi sai nhãn hiệu và đang lưu thông thương mại. Đánh giá bản chất và mức độ của các nguy cơ đối với sức khỏe liên quan đến sản phẩm là một phương pháp để làm việc đó. Nếu doanh nghiệp quyết định đánh giá các nguy cơ đối với sức khỏe, thì nên xem xét các vấn đề sau:

◊ Đã có bất kỳ trường hợp nào bị bệnh hoặc tổn thương do ăn sản phẩm hay chưa;

◊ Các nguy cơ nào tập trung vào các nhóm dân số khác nhau (ví dụ: trẻ em, người già, những người mất khả năng miễn dịch, v.v...), cùng với sự chú trọng đặc biệt dành cho những người có nguy cơ cao nhất;

◊ Mức độ nghiêm trọng của nguy cơ đối với sức khỏe mà nhóm dân số có nguy cơ sẽ phải đối mặt;

◊ Mức độ dễ xảy ra nguy cơ đó; và

◊ Điều gì sẽ xảy ra nếu nguy cơ đó xảy ra.

Dưới đây là một số ví dụ mà doanh nghiệp có thể cần xem xét khi xây dựng kế hoạch thu hồi sản phẩm của mình. Đây không phải là danh sách đầy đủ nhưng sẽ giúp khơi gợi ý tưởng cho doanh nghiệp.

◊ Chất gây dị ứng không được khai báo – Những nguy cơ đối với sức khỏe nào có thể phát sinh nếu sản phẩm được giao hàng từ nhà máy có chứa một chất gây dị ứng không được khai báo được tiêu dùng?

◊ Khiếu nại của người tiêu dùng – Nguy cơ đối với sức khỏe sẽ là gì nếu doanh nghiệp nhận được khiếu nại của người tiêu dùng về một tạp chất như thủy tinh hoặc kim loại trong sản phẩm đã được giao hàng từ cơ sở của mình?

◊ Chế biến chưa đủ độ – Nguy cơ đối với sức khỏe sẽ là gì nếu doanh nghiệp phát hiện ra rằng một số sản phẩm được chế biến chưa đủ độ? Nếu nhà máy sản xuất sản phẩm ăn liền và sản phẩm sống, thì các nguy cơ đối với hai loại sản phẩm này có khác nhau không?

◊ Xét nghiệm sản phẩm thịt bò sống không còn nguyên cơ dương tính với vi khuẩn *E. coli* O157:H7 hoặc non-O157 STEC (cả xét nghiệm của nhà máy và của FSIS)

◊ Xét nghiệm sản phẩm ăn liền dương tính với mọi mầm bệnh (cả xét nghiệm của nhà máy và của FSIS)

Phạm vi Thu hồi.

Kế hoạch của doanh nghiệp cũng phải phác thảo cách doanh nghiệp xác định thông tin nhận diện và số lượng sản phẩm cần phải thu hồi. Việc xác định thời điểm vấn đề bắt đầu phát sinh, thời điểm vấn đề được giải quyết và các sản phẩm cần thu hồi sẽ là trách nhiệm của doanh nghiệp. Số lần làm vệ sinh không nhất thiết trở thành yếu tố xác định phạm vi thu hồi.

FSIS đề xuất rằng kế hoạch của doanh nghiệp nên nêu rõ cách để doanh nghiệp xác định số lượng sản phẩm cần thu hồi bằng cách sử dụng nhiều tình huống khác nhau. Các tình huống có thể bao gồm: thùng chứa sản phẩm bị nhiễm tạp chất, sử dụng nhãn mác không chính xác hoặc sử dụng cùng một nguồn cung cấp nguyên liệu sống, trong các lô sản phẩm khác, vào các ngày sản xuất khác.

Khi xác định số lượng sản phẩm cần thu hồi, hãy xem xét các yếu tố sau:

◊ Việc mã hóa sản phẩm của doanh nghiệp;

◊ Mầm bệnh cần quan tâm;

◊ Việc chế biến và đóng gói;

◊ Thiết bị;

◊ Các hoạt động giám sát và xác minh thuộc chương trình Phân tích Nguy cơ và Điểm Kiểm soát Tới hạn (HACCP) (bao gồm cả xét nghiệm vi sinh) mà doanh nghiệp tiến hành;

◊ Hồ sơ của chương trình Quy chuẩn Hoạt động Vệ sinh (SSOP) của doanh nghiệp; và

◊ Liệu một số hoặc tất cả sản phẩm được kiểm soát bởi các kế hoạch HACCP giống nhau hoặc về cơ bản là giống nhau có bị ảnh hưởng không.

Hồ sơ.

Hồ sơ là vô cùng quan trọng trong việc truy tìm sản phẩm đã được chuyển gửi cho các đơn vị nhận hàng và truy nguyên nhà cung cấp đáng ngờ. Hồ sơ bao gồm hóa đơn, hối phiếu thương mại và chứng từ giao hàng từ mỗi giao dịch mà trong đó sản phẩm được sản xuất từ thịt hoặc gia cầm được mua, bán, giao hàng, nhận hàng hoặc bốc xếp bởi nhà máy liên quan đến bất kỳ doanh nghiệp nào chịu sự điều chỉnh của Đạo luật Kiểm định Sản phẩm Thịt hoặc Kiểm định Sản phẩm Gia cầm Liên bang. Hồ sơ của hệ thống HACCP cũng có thể là một phần trong quy trình này. Hồ sơ mà doanh nghiệp cần chuẩn bị sẵn sàng bao gồm:

- ◊ Hồ sơ cần thiết để cho phép nhận diện sản phẩm được sản xuất là dương tính;
- ◊ Hồ sơ sản xuất, bao gồm hồ sơ về các thành phần quan trọng cho việc truy nguyên sản phẩm và nguồn gốc các thành phần của sản phẩm. Tất cả các sản phẩm đều cần có hệ thống mã hóa sản xuất; việc mã hóa này sẽ hỗ trợ đắc lực cho việc thu hồi sản phẩm đạt hiệu quả. Hồ sơ về nguyên liệu sống được sử dụng trong mỗi lô thịt bò xay là đặc biệt quan trọng. Cả doanh nghiệp và cơ quan quản lý sức khỏe cộng đồng đều cần phải biết nếu vấn đề có thể truy nguyên về một nhà cung cấp (tham khảo điều 9 CFR 320 và 9 CFR 381, phần phụ Q);

◊ Hồ sơ phân phối để nhận diện và xác định các sản phẩm đã được giao cần thu hồi. Các hồ sơ này tối thiểu phải có tên và địa chỉ của các đơn vị nhận hàng, phương thức giao hàng, ngày giao hàng và số lượng sản phẩm được giao cho mỗi đơn vị nhận hàng. Việc ghi chú lại các đơn vị nhận hàng nào là bệnh viện, nhà hàng, nhà phân phối, một phần trong chuỗi phân phối hoặc nhà bán lẻ độc lập cũng sẽ hữu ích.

Dưới đây là một ví dụ thực tế. Nếu cần phải thu hồi sản phẩm do sản phẩm bị nhiễm vi khuẩn *Listeria monocytogenes*, thì yếu tố then chốt để giới hạn phạm vi thu hồi là phải biết được liệu cơ sở (hoặc cửa hàng bán lẻ) có đang áp dụng phương pháp vệ sinh thiết bị đúng cách giữa các lô sản phẩm hay không. Nếu không, sẽ có thể có sự lây nhiễm vi khuẩn từ lô này sang lô khác.

Việc lưu giữ cẩn thận hồ sơ sản xuất đóng vai trò vô cùng quan trọng vì mục tiêu sức khỏe cộng đồng, vì chúng cung cấp cho cơ sở và FSIS phương tiện để xác định chính xác nguồn lây nhiễm khả nghi và tăng tính chính xác trong việc xác định sản phẩm nào có thể bị ảnh hưởng.

Các hồ sơ giúp ích cho việc truy tìm sản phẩm:

◊ Dữ liệu sản xuất hoặc xay nghiền cho biết thời điểm của mỗi lô xay;

◊ Công thức cấu tạo hoặc hỗn hợp phối trộn của thành phần sống, kể cả thông tin định lượng;

◊ Thông tin nhận diện lô nguyên liệu của nhà cung cấp;

◊ Lô thành phẩm và thông tin nhận diện các lô phụ; và

◊ Mọi kết quả kiểm tra liên quan đến nguyên liệu sống hoặc thành phẩm.

Các hồ sơ này phải nêu rõ và có thông tin để truy tìm ra lô hoặc các lô phụ của sản phẩm thịt bò xay của cơ sở, kể cả thông tin của sản phẩm xử lý lại và mọi nguyên liệu sống khác đã được sử dụng. Hồ sơ cũng phải có thông tin để truy ra số lượng của mỗi nguyên liệu đã được sử dụng.

Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm

Thông báo Thu hồi Sản phẩm. FSIS khuyến nghị rằng kế hoạch thu hồi của doanh nghiệp nên bao gồm đề cương nội dung của thông báo thu hồi sản phẩm. Vui lòng xem mẫu thông báo thu hồi sản phẩm ở các trang 16-18. Khi phác thảo nội dung của thông báo thu hồi, doanh nghiệp nên cân nhắc các điểm sau:

- ◊ Ngắn gọn và đi thẳng vào vấn đề;
- ◊ Nhận diện rõ sản phẩm và mọi thông tin mô tả thích hợp khác để cho phép nhận diện chính xác và trực tiếp sản phẩm, bao gồm:
  - » Tên sản phẩm/nhãn hiệu;
  - » Mã sản phẩm;
  - » Kích thước bao bì/hộp chứa;
  - » Mã ngày ghi trên bao bì/hộp chứa;
  - » Mã số lô/ngày hết hạn; và
  - » Mã Sản phẩm Thông dụng.
- ◊ Có giải thích về nguy cơ nếu ăn sản phẩm;
- ◊ Giải thích một cách cô đọng lý do thu hồi và nguy cơ liên quan;
- ◊ Đưa ra hướng dẫn cụ thể về những việc nên làm đối với sản phẩm bị thu hồi;
- ◊ Yêu cầu các đơn vị nhận hàng trả lời chính thức bằng văn bản;
- ◊ Đưa ra cách thức để người tiếp nhận thông tin báo cáo cho doanh nghiệp đang tiến hành thu hồi sản phẩm về việc liệu đơn vị mình có sở hữu bất kỳ sản phẩm cần thu hồi nào không, ví dụ: bằng cách cho phép người tiếp nhận thông tin đăng ký chế độ gọi điện thoại người nghe trả tiền đến tổng đài của đơn vị thu hồi sản phẩm;
- ◊ Phương tiện trao đổi thông tin về việc thu hồi sản phẩm không nên chứa các giấy tờ không liên quan, tài liệu quảng cáo hoặc bất kỳ tuyên bố nào có thể làm loãng thông báo; và
- ◊ Cung cấp thông tin liên hệ của doanh nghiệp (để gửi thắc mắc).

Kế hoạch của doanh nghiệp cũng nên nêu chi tiết cách thức mà thông báo thu hồi sẽ được phát đi. Ví dụ: doanh nghiệp có thể gửi thông báo thu hồi sản phẩm qua e-mail, điện thoại hoặc fax.

Văn bản thông báo nên có phần tiêu đề nổi bật để thể hiện tầm quan trọng của thông tin cần truyền đạt. Ví dụ: thư thông báo có thể có phần thông báo màu đỏ in đậm, chẳng hạn như "THU HỒI THỰC PHẨM KHẨN CẤP". Nếu tiến hành trao đổi thông tin qua điện thoại, doanh nghiệp nên lập thành văn bản thông báo đó và sau đó gửi một thư giấy, e-mail hoặc fax để đảm bảo đã đề cập đến tất cả các căn cứ.

Thông báo Công khai. FSIS khuyến nghị doanh nghiệp nên xác định liệu và bằng cách nào công chúng nhận được thông báo về việc thu hồi. Các trường hợp thu hồi sản phẩm thường được thông báo thông qua thông cáo báo chí trên phương tiện truyền thông quốc gia hoặc địa phương hoặc thông qua trang web của công ty. Doanh nghiệp phải chắc chắn là đã cung cấp thông tin liên hệ cho tất cả các phương tiện truyền thông dự kiến sử dụng, như đài truyền hình, đài phát thanh và báo giấy hoạt động trong phạm vi địa phương, Tiểu bang và khu vực trong phạm vi thu hồi, cũng như các dịch vụ truyền tin quốc gia. Nếu không ghi rõ thông tin liên hệ thực tế, thì phải ghi rõ các nguồn tham khảo để tìm thông tin liên hệ của phương tiện truyền thông hiện đang sử dụng cho tất cả các tình huống thu hồi có thể xảy ra trong kế hoạch thu hồi sản phẩm.

Cấp độ thu hồi và khu vực mà sản phẩm đã được phân phối sẽ quyết định loại hình thông báo mà doanh nghiệp sẽ sử dụng. Thông thường, cấp độ phân phối được phân loại thành bán sỉ, bán lẻ, khách sạn/nhà hàng/cơ quan (HRI) và người tiêu dùng. Càng có nhiều cấp độ phân phối bị ảnh hưởng, thì càng cần nhiều phương thức trao đổi thông tin khác nhau.

Ở **cấp độ bán sỉ**, sản phẩm được phân phối đến kho chứa hàng hoặc trung tâm phân phối. Đây là cấp độ phân phối trung gian giữa nhà sản xuất và nhà bán lẻ.

Cấp độ bán lẻ là khi sản phẩm được nhà bán lẻ tiếp nhận để bán cho cộng đồng.

Cấp độ HRI là khi sản phẩm được khách hàng là các khách sạn, nhà hàng hoặc cơ quan tổ chức tiếp nhận.

Cuối cùng, **cấp độ tiêu dùng** là khi sản phẩm được bán trực tiếp cho người tiêu dùng. Bất kể doanh nghiệp áp dụng biện pháp thông báo công khai nào, FSIS đều sẽ phát đi một thông cáo báo chí đối với trường hợp thu hồi Cấp độ I và Cấp độ II. FSIS sẽ phát đi Báo cáo Thông báo Thu hồi Sản phẩm nếu sản phẩm cần thu hồi mới chỉ được phân phối ở cấp độ bán sỉ (và doanh nghiệp có khả năng khống chế được sản phẩm trước khi nó được phân phối tiếp xuống cấp độ bán lẻ, HRI hoặc tiêu dùng) và đối với các trường hợp thu hồi sản phẩm Cấp độ III. Báo cáo Thông báo Thu hồi Sản phẩm sẽ không được gửi cho các cơ quan truyền thông.

Kiểm soát và Xử lý Sản phẩm được Trả lại

Kế hoạch thu hồi sản phẩm của doanh nghiệp phải nêu rõ cách thức kiểm soát sản phẩm đã thu hồi trong khi chờ xử lý và thải bỏ. Nếu sản phẩm sẽ được tiêu hủy sau khi được trả lại, thì phải thông báo cho FSIS trước khi tiêu hủy sản phẩm trong trường hợp việc tiêu hủy sản phẩm cần có sự chứng kiến của cơ quan này.

Mô phỏng việc Thu hồi Sản phẩm

Cách tốt nhất để kiểm tra tính hiệu quả của kế hoạch thu hồi sản phẩm của doanh nghiệp là tiến hành mô phỏng việc thu hồi sản phẩm để giúp doanh nghiệp nhận diện bất kỳ sai sót nào trong kế hoạch thu hồi của mình. Ví dụ: doanh nghiệp có thể phát hiện ra rằng một số điện thoại hoặc số fax quan trọng của một nhà phân phối hoặc nhà cung cấp đã thay đổi. Mô phỏng việc thu hồi sẽ giúp nhân sự phụ trách thu hồi sản phẩm của doanh nghiệp cảnh giác và làm quen với các quy trình thu hồi sản phẩm.

Việc mô phỏng sẽ xác định được mức độ nhanh chóng mà công ty có thể nhận diện và kiểm soát một lô sản phẩm cần thu hồi. Nếu phát hiện ra các vấn đề trong khi mô phỏng việc thu hồi, thì phải chỉnh sửa và hoàn thiện kế hoạch thu hồi. Việc mô phỏng là cần thiết và kế hoạch thu hồi sản phẩm của doanh nghiệp sẽ thất bại nếu không có khâu mô phỏng này.

Nếu làm theo các hướng dẫn này, thì doanh nghiệp và cơ sở của doanh nghiệp chắc chắn sẽ sẵn sàng khi triển khai thu hồi sản phẩm. Việc có kế hoạch thu hồi sản phẩm, mọi người được làm quen với nó và việc triển khai các quy trình trong kế hoạch sẽ giúp doanh nghiệp kiểm soát được tình hình.

Mẫu Thông báo, Thư Thông báo và Bản Phân tích việc Thu hồi Sản phẩm Trên các trang 16-19, doanh nghiệp sẽ tìm thấy các mẫu Thông báo Thu hồi Sản phẩm và Thư Thông báo Thu hồi Sản phẩm. Có thể sử dụng các mẫu này làm chuẩn khi thiết kế Thông báo Thu hồi Sản phẩm và Thư Thông báo Thu hồi Sản phẩm của chính doanh nghiệp. Trên các trang 20-24, doanh nghiệp sẽ tìm thấy các bản phân tích việc thu hồi sản phẩm. Có thể sử dụng các mẫu này để thu thập thông tin thích hợp trong khi thu hồi sản phẩm. Ngoài ra, sách Bài tập Xây dựng Kế hoạch Thu hồi Sản phẩm cũng được bổ sung để giúp doanh nghiệp lập kế hoạch thu hồi sản phẩm. Sách bài tập bao gồm các trang từ 25-48.

Nếu có bất kỳ thắc mắc hoặc quan ngại nào liên quan đến việc xây dựng kế hoạch thu hồi sản phẩm hoặc cần thêm tài liệu tham khảo, hãy liên hệ với Văn phòng Quan hệ Cộng đồng, Giáo dục và Đào tạo Nhân viên thông qua Trung tâm Trợ giúp của Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ của FSIS theo số 1-877-FSISHelp (1-877-374-7435) hoặc gửi e-mail đến *InfoSource@fsis.usda.gov*.

Cũng có thể truy cập vào trang Web dành cho Nhà máy quy mô Nhỏ và Rất Nhỏ tại *www.fsis.usda.gov* để biết thông tin về đào tạo, các cuộc hội thảo chuyên đề và thông tin kỹ thuật tùy theo nhu cầu của doanh nghiệp. Để biết thêm thông tin, doanh nghiệp cũng có thể truy cập vào Chỉ thị 8080.1 của FSIS, Thu hồi các Sản phẩm Thịt và Gia cầm, trên trang Web của FSIS tại *www.fsis. usda.gov/OPPDE/rdad/FSISDirectives/8080.1.pdf*.

Mọi thông tin trong tập sách này đều được trích từ Chỉ thị 8080.1 của FSIS.

MẪU THÔNG BÁO THU HỒI SẢN PHẨM: Có thể Chứa THỦY TINH, NHỰA, V.V...

THU HỒI SẢN PHẨM [TÊN SẢN PHẨM] CỦA DOANH NGHIỆP [TÊN DOANH NGHIỆP] tại [TIỂU BANG] DO CÓ THỂ CHỨA [THỦY TINH, NHỰA, V.V...]

[THÀNH PHỐ], [NGÀY] – [CÔNG TY], cơ sở tại [THÀNH PHỐ, TIỂU BANG] đang tiến hành thu hồi khoảng [SỐ LƯỢNG] kg [SẢN PHẨM] có thể chứa [NÊU RÕ TÊN TẠP CHẤT], [TÊN DOANH NGHIỆP].

Các sản phẩm sau đây sẽ nằm trong phạm vi thu hồi:

> [THÔNG TIN NHẬN DIỆN: LOẠI ĐỒ CHỨA, TRỌNG LƯỢNG, "TÊN THƯƠNG HIỆU VÀ THÔNG TIN KHÁC GHI TRÊN NHÃN", MÃ SỐ CƠ SỞ, MÃ HỘP CHỨA VÀ/HOẶC NGÀY]

Sản phẩm đã được sản xuất vào/từ [NGÀY] và được phân phối cho [CẤP ĐỘ PHÂN PHỐI, tức là CƠ SỞ BÁN LẺ, CƠ QUAN, V.V...] ở [TIỂU BANG].

Vấn đề đã được phát hiện thông qua [NÊU RÕ CÁCH THỨC MÀ VẤN ĐỀ ĐƯỢC PHÁT HIỆN]. Đã có [số lượng hoặc KHÔNG CÓ] trường hợp bị tổn thương được báo cáo do tiêu dùng các sản phẩm này. Bất kỳ người nào lo lắng về một tình trạng tổn thương do tiêu dùng sản phẩm này đều nên liên hệ với bác sĩ.

Người tiêu dùng có thắc mắc liên quan đến việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với [CHỨC DANH VÀ TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ] theo số [SỐ ĐIỆN THOẠI]. Cơ quan truyền thông có thắc mắc liên quan đến việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với [CHỨC DANH VÀ TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ] theo số [SỐ ĐIỆN THOẠI].

MẪU THÔNG BÁO THU HỒI SẢN PHẨM: VI KHUẨN *LISTERIA*

THU HỒI SẢN PHẨM [TÊN SẢN PHẨM] CỦA DOANH NGHIỆP [TÊN DOANH NGHIỆP] tại [TIỂU BANG] DO NGHI NGỜ NHIỄM VI KHUẨN *LISTERIA*

[THÀNH PHỐ], [NGÀY] – [CÔNG TY], cơ sở tại [THÀNH PHỐ, TIỂU BANG] đang tiến hành thu hồi khoảng [SỐ LƯỢNG] kg [SẢN PHẨM] có thể bị nhiễm vi khuẩn *Listeria monocytogenes*].

Các sản phẩm sau đây sẽ nằm trong phạm vi thu hồi:

> [THÔNG TIN NHẬN DIỆN: LOẠI ĐỒ CHỨA, TRỌNG LƯỢNG, "TÊN THƯƠNG HIỆU VÀ THÔNG TIN KHÁC GHI TRÊN NHÃN", MÃ SỐ CƠ SỞ, MÃ HỘP CHỨA VÀ/HOẶC NGÀY]

Sản phẩm đã được sản xuất vào/từ [NGÀY] và được phân phối cho [CẤP ĐỘ PHÂN PHỐI, tức là CƠ SỞ BÁN LẺ, CƠ QUAN, V.V...] ở [TIỂU BANG].

Vấn đề đã được phát hiện thông qua [NÊU RÕ CÁCH THỨC MÀ VẤN ĐỀ ĐƯỢC PHÁT HIỆN]. Đã có [số lượng hoặc KHÔNG CÓ] trường hợp bị bệnh được báo cáo liên quan đến việc tiêu dùng các sản phẩm này.

Việc tiêu dùng thực phẩm nhiễm vi khuẩn *Listeria monocytogenes* có thể gây ra bệnh listeriosis, một bệnh hiếm gặp và có thể gây tử vong. Những người khỏe mạnh hiếm khi mắc bệnh listeriosis. Tuy nhiên, listeriosis có thể gây nhiễm trùng nghiêm trọng và đôi khi dẫn đến tử vong ở những người có hệ miễn dịch yếu, chẳng hạn như trẻ sơ sinh, người già, phụ nữ có thai và những người nhiễm vi-rút gây suy giảm miễn dịch ở người (HIV) hoặc đang điều trị hóa trị. Các triệu chứng bao gồm sốt cao, nhức đầu nặng, đau cứng cổ, buồn nôn, rối loạn và co giật.

Người tiêu dùng có thắc mắc liên quan đến việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với [CHỨC DANH VÀ TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ] theo số [SỐ ĐIỆN THOẠI]. Cơ quan truyền thông có thắc mắc liên quan đến việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với [CHỨC DANH VÀ TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ] theo số [SỐ ĐIỆN THOẠI].

MẪU THÔNG BÁO THU HỒI SẢN PHẨM: CHẤT GÂY DỊ ỨNG KHÔNG ĐƯỢC KHAI BÁO

THU HỒI SẢN PHẨM [TÊN SẢN PHẨM] CỦA DOANH NGHIỆP [TÊN DOANH NGHIỆP] tại [TIỂU BANG] DO CHỨA CHẤT GÂY DỊ ỨNG KHÔNG ĐƯỢC KHAI BÁO

[THÀNH PHỐ], [NGÀY] – [CÔNG TY], cơ sở tại [THÀNH PHỐ, TIỂU BANG] đang tiến hành thu hồi khoảng [SỐ LƯỢNG] kg [SẢN PHẨM] do có chứa chất gây dị ứng không được khai báo [NÊU RÕ CHẤT GÂY DỊ ỨNG].

Các sản phẩm sau đây sẽ nằm trong phạm vi thu hồi:

> [THÔNG TIN NHẬN DIỆN: LOẠI ĐỒ CHỨA, TRỌNG LƯỢNG, "TÊN THƯƠNG HIỆU VÀ THÔNG TIN KHÁC GHI TRÊN NHÃN", MÃ SỐ CƠ SỞ, MÃ HỘP CHỨA VÀ/HOẶC NGÀY]

Sản phẩm đã được sản xuất vào/từ [NGÀY] và được phân phối cho [CẤP ĐỘ PHÂN PHỐI, tức là CƠ SỞ BÁN LẺ, CƠ QUAN, V.V...] ở [TIỂU BANG].

Vấn đề đã được phát hiện thông qua [NÊU RÕ CÁCH THỨC MÀ VẤN ĐỀ ĐƯỢC PHÁT HIỆN]. Bất kỳ người nào lo lắng về một tình trạng dị ứng đều nên liên hệ với bác sĩ.

Người tiêu dùng có thắc mắc liên quan đến việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với [CHỨC DANH VÀ TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ] theo số [SỐ ĐIỆN THOẠI]. Cơ quan truyền thông có thắc mắc liên quan đến việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với [CHỨC DANH VÀ TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ] theo số [SỐ ĐIỆN THOẠI].

MẪU THƯ THÔNG BÁO THU HỒI SẢN PHẨM

[NGÀY]

[TÊN và ĐỊA CHỈ DOANH NGHIỆP CỦA KHÁCH HÀNG] NGƯỜI NHẬN: [TÊN và CHỨC DANH CỦA NGƯỜI LIÊN HỆ] V/v: [THU HỒI LOẠI SẢN PHẨM]
Kính gửi Quý Khách hàng:

Chúng tôi gửi thư này để xác nhận lại cuộc nói chuyện qua điện thoại giữa chúng ta về việc [Tên Công ty] đang thu hồi sản phẩm sau đây do [Ghi rõ Lý do Thu hồi Sản phẩm]:

> [Mô tả sản phẩm, bao gồm tên, nhãn hiệu, mã số, kích thước và loại bao bì, mã số cơ sở, v.v...]

Chúng tôi đề nghị quý vị rà soát lại hồ sơ kiểm kê của mình để cách ly và giữ lại sản phẩm trên. Nếu quý vị đã giao hàng bất kỳ sản phẩm nào trong số này, chúng tôi đề nghị quý vị liên lạc với khách hàng của mình để yêu cầu họ truy tìm sản phẩm đó và trả lại cho quý vị. Sau khi quý vị lấy lại được tất cả sản phẩm đã giao, vui lòng liên hệ với chúng tôi. Chúng tôi sẽ thu xếp để sản phẩm được chuyển về cơ sở của chúng tôi. Vui lòng không tiêu hủy sản phẩm. Chúng tôi sẽ ghi có vào tài khoản của quý vị cho mọi sản phẩm được trả lại.

Chúng tôi đang phối hợp với Cơ quan Kiểm dịch và An toàn Thực phẩm (FSIS) của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ áp dụng biện pháp này. Nhân viên của FSIS có thể liên hệ với quý vị để xác nhận rằng quý vị đã nhận được thông báo này và đang phối hợp thực hiện hành động này.

Hành động kịp thời của quý vị sẽ giúp [Tên Công ty] rất nhiều trong thành công của biện pháp này. Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng liên lạc với [Điều phối viên Thu hồi Sản phẩm của Công ty] theo số [Số Điện thoại].

Cảm ơn sự hợp tác của quý vị.
Trân trọng,
[Tên Người Đại diện Công ty] và [Chức danh]

BẢN PHÂN TÍCH VIỆC
THU HỒI SẢN PHẨM

(Bao gồm các bản đính kèm, các trang bổ sung, bản sao nhãn mác sản phẩm và các sơ đồ quy trình khi cần thiết)

NGÀY HÔM NAY:_____

MÃ SỐ CƠ SỞ: EST._____P-_____

TÊN CƠ SỞ:_:_____

ĐỊA CHỈ:_:_____

ĐIỀU PHỐI VIÊN THU HỒI SẢN PHẨM CỦA CÔNG TY (tên, chức danh, điện thoại)_

_____

NGƯỜI PHỤ TRÁCH TRUYỀN THÔNG CỦA CÔNG TY (tên, chức danh, điện thoại)

_____

_____

NGƯỜI PHỤ TRÁCH LIÊN LẠC VỚI KHÁCH HÀNG CỦA CÔNG TY (tên, chức danh, điện thoại)

_____

_____

LÝ DO THU HỒI:

_____

NHẬN DIỆN RIÊNG CÁC SẢN PHẨM CẦN THU HỒI THÔNG QUA:

_____

TÊN THƯƠNG HIỆU			
TÊN SẢN PHẨM			
BAO BÌ (Loại & Kích thước)			
MÃ BAO BÌ (Sử dụng/Bán Không muộn hơn ngày)			
NGÀY ĐÓNG GÓI			
MÃ HỘP CHỨA (Để nhận diện)			
SỐ LƯỢNG/HỘP CHỨA			
NGÀY SẢN XUẤT			
SỐ LƯỢNG (kg/hộp) ĐƯỢC SẢN XUẤT			
SỐ LƯỢNG ĐƯỢC GIỮ LẠI TẠI CƠ SỞ			
SỐ LƯỢNG (kg/hộp) ĐÃ PHÂN PHỐI			
CẤP ĐỘ PHÂN PHỐI (cơ quan/bán lẻ/v.v...)			
KHU VỰC PHÂN PHỐI			
ĐƯỢC XUẤT KHẨU ĐI (quốc			
BỮA TRƯA TRƯỜNG HỌC (Hợp đồng với CN, AMS)	(CÓ) (KHÔNG)	(CÓ) (KHÔNG)	(CÓ) (KHÔNG)
BỘ QUỐC PHÒNG (DSCP, Ban Quân nhu, v.v...)	(CÓ) (KHÔNG)	(CÓ) (KHÔNG)	(CÓ) (KHÔNG)
BÁN HÀNG QUA MẠNG HOẶC TRÊN CATALOG	(CÓ) (KHÔNG)	(CÓ) (KHÔNG)	(CÓ) (KHÔNG)

BẢN PHÂN TÍCH VIỆC THU HỒI SẢN PHẨM

MÔ TẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT/CHẾ BIẾN VÀ/HOẶC ĐÍNH KÈM SƠ ĐỒ QUY TRÌNH SẢN XUẤT: _____

_____

_____

_____

SỐ LẦN "LÀM SẠCH" LÀ BAO NHIÊU (nếu có)?_____

ĐÃ NHẬN DIỆN ĐƯỢC NGUỒN GÂY NHIỄM BẨN CHƯA? GIẢI THÍCH: _____

_____

_____

CÓ DỮ LIỆU ĐỂ CÓ THỂ GIỚI HẠN SỐ LƯỢNG SẢN PHẨM BỊ ẢNH HƯỞNG KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH: _____

_____

CÓ BẤT KỲ SỰ SAI LỆCH NÀO ĐƯỢC BÁO CÁO TRONG QUÁ TRÌNH ĐO LƯỜNG VÀ/HOẶC PHỐI TRỘN CÁC THÀNH PHẦN KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH:_____

_____

_____

CƠ SỞ CÓ THƯỜNG XUYÊN SỬ DỤNG MÁY DÒ KIM LOẠI HOẶC THIẾT BỊ GHI HÌNH KHÁC KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH: _____

_____

_____

CÓ CÁC SẢN PHẨM KHÁC ĐƯỢC SẢN XUẤT TRÊN CÙNG MỘT DÂY CHUYỀN HOẶC SỬ DỤNG CHUNG MỘT SỐ THIẾT BỊ TRONG GIAI ĐOẠN "LÀM SẠCH" KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH:_

_____

Bản tin Dành cho Nhà

BẢN PHÂN TÍCH VIỆC THU HỒI SẢN PHẨM

(BẢN ĐÍNH KÈM về vi khuẩn *Listeria monocytogenes*)

(SẢN PHẨM ĂN LIỀN)

MÔ TẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT/CHẾ BIẾN VÀ/HOẶC ĐÍNH KÈM SƠ ĐỒ QUY TRÌNH SẢN XUẤT:_____

_____

_____

_____

SỐ LẦN "LÀM SẠCH" LÀ BAO NHIÊU? _____

SẢN PHẨM CHUYỂN GIAO TỪ ĐỢT SẢN XUẤT TRƯỚC CÓ ĐƯỢC ĐÓNG GÓI CÙNG VỚI MÃ BAO BÌ NÀY KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)

DÂY CHUYỀN CÓ ĐƯỢC LÀM SẠCH ĐẦY ĐỦ SAU KHI CHẠY CÔNG ĐOẠN CHUYỂN GIAO KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)

NGÀY SẢN PHẨM CHUYỂN GIAO ĐƯỢC CHUYỂN SANG LÀ NGÀY NÀO?_____

CÓ BẤT KỲ SAI LỆCH QUY TRÌNH NÀO TRONG QUÁ TRÌNH SẢN XUẤT SẢN PHẨM CHUYỂN GIAO KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)

GIẢI THÍCH:_____

(CÁC) BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC LÀ GÌ?_____

_____

CÓ CÁC SẢN PHẨM KHÁC ĐƯỢC SẢN XUẤT TRÊN CÙNG MỘT DÂY CHUYỀN HOẶC SỬ DỤNG CHUNG MỘT SỐ THIẾT BỊ TRONG GIAI ĐOẠN "LÀM SẠCH" KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH:_____

_____

NHIỆT ĐỘ NẤU BÊN TRONG ĐẠT ĐƯỢC LÀ BAO NHIÊU?_____

SẢN PHẨM CÓ ĐẠT BẤT KỲ YÊU CẦU NÀO VỀ ĐỘ Aw HOẶC pH KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) NÊU RÕ: _____

_____

DOANH NGHIỆP CÓ CHƯƠNG TRÌNH GIÁM SÁT MÔI TRƯỜNG TẠI NHÀ MÁY ĐỐI VỚI VI KHUẨN *Listeria monocytogenes* KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)

NGUỒN GÂY NHIỄM BẨN CÓ ĐƯỢC NHẬN DIỆN KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)

GIẢI THÍCH: _____

_____

CÓ DỮ LIỆU ĐỂ CÓ THỂ GIỚI HẠN SỐ LƯỢNG SẢN PHẨM BỊ ẢNH HƯỞNG KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH:_____

_____

BẢN PHÂN TÍCH VIỆC
THU HỒI SẢN PHẨM

(BẢN ĐÍNH KÈM về vi khuẩn *E. coli* 0157:H7)

MÔ TẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT/CHẾ BIẾN VÀ/HOẶC ĐÍNH KÈM SƠ ĐỒ QUY TRÌNH SẢN XUẤT:_

_____

_____

CƠ SỞ CÓ TIẾN HÀNH XÉT NGHIỆM VI KHUẨN *E. coli* 0157:H7 KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) TẦN SUẤT TIẾN HÀNH?

NGUỒN GỐC CỦA NGUYÊN LIỆU ĐƯỢC SỬ DỤNG TRONG CHẾ BIẾN?_____

_____

CÓ SẢN PHẨM NÀO KHÁC ĐƯỢC SẢN XUẤT TỪ CÁC NGUYÊN LIỆU LẤY TỪ CÁC NGUỒN ĐÓ KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)
GIẢI THÍCH:_____

_____

SẢN PHẨM XỬ LÝ LẠI HOẶC CHUYỂN GIAO TỪ SẢN PHẨM NÀY CÓ ĐƯỢC SỬ DỤNG ĐỂ SẢN XUẤT TRONG TƯƠNG LAI KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)

NẾU CÓ, THÌ NGÀY MÀ SẢN PHẨM XỬ LÝ LẠI HOẶC CHUYỂN GIAO ĐƯỢC SỬ DỤNG LÀ NGÀY NÀO VÀ CÓ SẢN PHẨM XỬ LÝ LẠI HOẶC CHUYỂN GIAO NÀO TỪ CÁC LÔ SẢN XUẤT VÀO NGÀY ĐÓ ĐƯỢC SỬ DỤNG CHO VIỆC SẢN XUẤT TRONG TƯƠNG LAI KHÔNG?

_____

SỐ LẦN "LÀM SẠCH" LÀ BAO NHIÊU?_____

CÓ CÁC SẢN PHẨM KHÁC ĐƯỢC SẢN XUẤT TRÊN CÙNG MỘT DÂY CHUYỀN HOẶC SỬ DỤNG CHUNG MỘT SỐ THIẾT BỊ TRONG GIAI ĐOẠN

"LÀM SẠCH" KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH: _____

_____

CÔNG TY CÓ TIẾN HÀNH BẤT KỲ XÉT NGHIỆM VI SINH NÀO KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH, GHI KẾT QUẢ: _____

_____

CÓ DỮ LIỆU ĐỂ CÓ THỂ GIỚI HẠN SỐ LƯỢNG SẢN PHẨM BỊ ẢNH HƯỞNG KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) _____

_____

_____

_____

_____

CÓ BẤT KỲ SỰ SAI LỆCH QUY TRÌNH NÀO TRONG QUÁ TRÌNH SẢN XUẤT SẢN PHẨM BỊ ẢNH HƯỞNG KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)

(CÁC) BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC LÀ GÌ?_ __

_____

_____

Bản tin Dành cho Nhà

BẢN PHÂN TÍCH VIỆC THU HỒI SẢN PHẨM

(BẢN ĐÍNH KÈM về vi khuẩn *Salmonella sp.*)

(SẢN PHẨM ĂN LIỀN)

MÔ TẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT/CHẾ BIẾN VÀ/HOẶC ĐÍNH KÈM SƠ ĐỒ QUY TRÌNH SẢN XUẤT: _____

_____

_____

SỐ LẦN "LÀM SẠCH" LÀ BAO NHIÊU? _____

CÓ PHẢI SẢN PHẨM CHUYỂN GIAO TỪ ĐỢT SẢN XUẤT TRƯỚC ĐƯỢC ĐÓNG GÓI CÙNG VỚI MÃ SẢN PHẨM NÀY? (CÓ) (KHÔNG)

DÂY CHUYỀN CÓ ĐƯỢC LÀM SẠCH SAU KHI CHẠY CÔNG ĐOẠN CHUYỂN GIAO KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)

NGÀY SẢN PHẨM CHUYỂN GIAO ĐƯỢC CHUYỂN SANG LÀ NGÀY NÀO? _____

CÓ BẤT KỲ SAI LỆCH QUY TRÌNH NÀO TRONG QUÁ TRÌNH SẢN XUẤT SẢN PHẨM CHUYỂN GIAO KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG)

GIẢI THÍCH: _____

_____

(CÁC) BIỆN PHÁP KHẮC PHỤC LÀ GÌ? _____

_____

CÓ CÁC SẢN PHẨM KHÁC ĐƯỢC SẢN XUẤT TRÊN CÙNG MỘT DÂY CHUYỀN HOẶC SỬ DỤNG CHUNG MỘT SỐ THIẾT BỊ TRONG GIAI ĐOẠN "LÀM SẠCH" KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH: _____

_____

NHIỆT ĐỘ NẤU BÊN TRONG ĐẠT ĐƯỢC LÀ BAO NHIÊU? _____

SẢN PHẨM CÓ ĐẠT BẤT KỲ YÊU CẦU NÀO VỀ ĐỘ Aw HOẶC pH KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) NÊU RÕ: _____

_____

CƠ SỞ CÓ CÁC BIỆN PHÁP KIỂM SOÁT SAU CHẾ BIẾN KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) NÊU RÕ (đính kèm hồ sơ): _____

_____

CÔNG TY CÓ TIẾN HÀNH BẤT KỲ XÉT NGHIỆM VI SINH NÀO KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH, GHI KẾT QUẢ: _____

_____

CÓ DỮ LIỆU ĐỂ CÓ THỂ GIỚI HẠN SỐ LƯỢNG SẢN PHẨM BỊ ẢNH HƯỞNG KHÔNG? (CÓ) (KHÔNG) GIẢI THÍCH: _____

_____

chuyên đề Hướng dẫn Xây dựng Kế hoạch Thu hồi Sản phẩm

Mẫu Kế hoạch Thu hồi SẢN PHẨM **THỊT** VÀ **GIA CẦM:**

SÁCH BÀI TẬP

Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ - Loạt Sách hướng dẫn

Mẫu Kết hoạch Thu hồi Sản phẩm Thịt và Gia cầm: Sách Bài tập

Phụ san *Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ* - Loạt Sách hướng dẫn với chuyên đề Hướng dẫn Xây dựng Kế hoạch Thu hồi các Sản phẩm Thịt và Gia cầm

Bài viết có nhan đề "Giải pháp Tránh Phải Thu hồi Sản phẩm" trong Tập 2, Số phát hành thứ 3 của *Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ* có chuyên mục về một nhân vật và công ty hư cấu – Hermann Q. Fuerschlinger, chủ sở hữu của Công ty Fuerschlinger's Better Meat, để minh họa cho tầm quan trọng của công tác chuẩn bị cho việc thu hồi sản phẩm. Một kế hoạch thu hồi sản phẩm, mà hiện nay các công ty bắt buộc phải có, cho phép doanh nghiệp có sự chuẩn bị hiệu quả và biện pháp đối phó kịp thời để có thể giới hạn phạm vi thu hồi sản phẩm.

Để giúp doanh nghiệp xây dựng kế hoạch của riêng mình, *Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ* đã xây dựng phụ san bao gồm hai phần này "Hướng dẫn Xây dựng Kế hoạch Thu hồi các Sản phẩm Thịt và Gia cầm: Sách Bài tập". Phần I tập trung vào một công ty hư cấu, Công ty Fuerschlinger's Better Meat và kế hoạch thu hồi sản phẩm của công ty này. Có lưu ý rằng tên những người được liệt kê trong kế hoạch này đều là hư cấu và mọi sự tương đồng về địa danh, tên và người đều hoàn toàn là ngẫu nhiên. Phần II là bài tập mà doanh nghiệp có thể sử dụng để ghi lại, thu thập hoặc biên soạn các thông tin để bắt đầu xây dựng kế hoạch của riêng mình.

Điều quan trọng cần lưu ý là không có một kế hoạch duy nhất nào có thể phù hợp với nhu cầu của mọi công ty. Sách bài tập này chỉ đóng vai trò hướng dẫn để giúp doanh nghiệp bắt đầu làm việc với công cụ kiểm soát an toàn thực phẩm quan trọng này để phục vụ cho chính doanh nghiệp đó.

Phần I

Kế hoạch Thu hồi các Sản phẩm Thịt và Gia cầm của Công ty Fuerschlinger's Better Meat

15 tháng 9 năm 2012

Người phê duyệt: Hermann Q. Fuerschlinger, Chủ sở hữu

Giới thiệu

Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ đánh giá lại 2 lần/năm và sửa đổi Kế hoạch Thu hồi các Sản phẩm Thịt và Gia cầm của Công ty Fuerschlinger's Better Meat, nếu cần, trong trường hợp có sự thay đổi về nhân sự, các quy trình, quá trình hoặc các nhân tố khác.

Thông tin nhận dạng của Nhân sự Tham gia Thu hồi Sản phẩm (Ủy ban Thu hồi Sản phẩm)

Sally Fuerschlinger (Điều phối viên Thu hồi Chính), Đt: (123) 456-7890, Fax: (123) 456-7890,
E-mail: *Sfuerschlinger@FuerschlingersBetterMeat.com*

Ralph Staff (Điều phối viên Thu hồi Dự phòng), Đt: (123) 456-7890, Fax: (123) 456-7890,
E-mail: *Rstaff@FuerschlingersBetterMeat.com*

Alexandra Jones (Đại diện Khách hàng), Đt: (123) 456-7890, Fax: (123) 456-7890,
E-mail: *AJones@FuerschlingersBetterMeat.com*

Jeff Fuerschlinger (Đại diện Công Vụ), Đt: (123) 456-7890, Fax: (123) 456-7890,
E-mail: *Jfuerschlinger@FuerschlingersBetterMeat.com*

Herman Q. Fuerschlinger (Chủ sở hữu), Đt: (123) 456-7890,
Fax: (123) 456-7890, E-mail: *Hfuerschlinger@FuerschlingersBetterMeat.com*

Xác định Sự cần thiết của việc Thu hồi Sản phẩm

Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ thu thập và phân tích tất cả các thông tin và dữ liệu có được liên quan đến sản phẩm có khả năng bị thu hồi. Công ty sẽ cân nhắc các yếu tố sau:

- Sản phẩm bị tạp nhiễm hoặc ghi sai nhãn hiệu có phải do doanh nghiệp sản xuất hay không?
- Sản phẩm bị tạp nhiễm hoặc ghi sai nhãn hiệu đã được giao hàng hay chưa?
- Sản phẩm đã được giao đến đâu?
- Sản phẩm có đang lưu thông thương mại hay không?
- Sản phẩm có sẵn có trên thị trường để cung cấp cho người tiêu dùng hay không?

Phạm vi Thu hồi

Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ đánh giá số lượng và chủng loại sản phẩm được dự tính thu hồi. Khi vấn đề liên quan đến sự lây nhiễm các mầm bệnh do vi khuẩn, phải thu hồi tất cả các sản phẩm được sản xuất có áp dụng một kế hoạch Phân tích Nguy cơ và Điểm Kiểm soát Tới hạn (HACCP) trong khi thực hiện toàn bộ các quy trình làm sạch và vệ sinh. Tuy nhiên, hoạt động vệ sinh không nhất thiết là yếu tố để giúp xác định phạm vi của tất cả các hành động loại bỏ sản phẩm. Ví dụ: với vi khuẩn *E. coli* O157:H7, công ty cũng sẽ cân nhắc việc sử dụng các nguyên liệu từ các nguồn cung cấp.

Một số ví dụ về cách xác định phạm vi của các hành động loại bỏ sản phẩm bao gồm:

- Thùng chứa sản phẩm bị nhiễm tạp chất;
- Sử dụng nhãn mác không chính xác; hoặc
- Sử dụng cùng một nguồn cung cấp nguyên liệu sống, trong các lô sản phẩm khác, vào các ngày sản xuất khác.

Ngoài ra, Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ cân nhắc các yếu tố như:

- Việc mã hóa sản phẩm;
- Mầm bệnh đáng quan tâm;
- Chế biến và đóng gói;
- Thiết bị;
- Các hoạt động giám sát và xác minh trong kế hoạch HACCP của chúng tôi (kể cả xét nghiệm vi sinh);
- Hồ sơ của chương trình Quy chuẩn Hoạt động Vệ sinh (SSOP) của chúng tôi; và
- Liệu một số hoặc tất cả sản phẩm được kiểm soát bởi các kế hoạch HACCP giống nhau hoặc về cơ bản là giống nhau có bị ảnh hưởng không.

Kế hoạch sẽ nêu cụ thể cách thức mà công ty sẽ xác định phạm vi của sản phẩm có liên quan dựa trên các tình huống và các yếu tố ngẫu nhiên khác nhau.

Hồ sơ

Hồ sơ của công ty được lưu giữ tại văn phòng của chúng tôi tại địa chỉ 123 Brown Rd., Springfield, OH 12345. Chúng được lưu giữ trong một khoảng thời gian dài hơn so với thời hạn sử dụng và kỳ vọng sử dụng của các sản phẩm của chúng tôi và tuân thủ các quy định 9 CFR 320 và 9 CFR 381.175 của FSIS và bao gồm các thông tin sau:

- Kết quả nhận diện dương tính của sản phẩm;
- Hồ sơ phân phối (ví dụ: hối phiếu thương mại, hóa đơn, giấy tờ giao hàng, v.v...); và
- Hồ sơ sản xuất để hỗ trợ việc truy nguyên sản phẩm và thành phần sản phẩm.

Tất cả hồ sơ của chúng tôi đều có tên và địa chỉ của các đơn vị nhận hàng, phương thức giao hàng và ngày giao hàng. Ngoài ra, chúng tôi cũng lưu giữ hồ sơ của tất cả các nhà cung cấp thịt bò xay (ví dụ: tên và mã số lô của nhà cung cấp và ngày sản xuất) theo Chỉ thị 10,010.1 của FSIS.

Mức độ Thu hồi

Ủy ban Thu hồi Sản phẩm của Công ty Fuerschlinger's Better Meat đã xây dựng một số tình huống để xác định mức độ thu hồi. Do các tình huống này đều là thiết kế độc quyền, nên chúng được lưu giữ tại văn phòng của chúng tôi tại địa chỉ 123 Brown Rd., Springfield, OH 12345. Trong trường hợp triển khai thu hồi sản phẩm, các tình huống này sẽ được chuẩn bị sẵn để cung cấp cho các cơ quan pháp quy khi có yêu cầu. Mức độ thu hồi phụ thuộc vào mức độ của nguy cơ, phạm vi phân phối và cấp độ phân phối của sản phẩm cần thu hồi. Mức độ thu hồi được chia thành các cấp độ:

- Cấp độ bán sỉ: Sản phẩm đã được phân phối đến kho chứa hàng hoặc trung tâm phân phối mà tại đó nó không thuộc quyền kiểm soát trực tiếp của công ty sản xuất.
- Cấp độ bán lẻ: Sản phẩm đã được nhà bán lẻ tiếp nhận để bán cho người tiêu dùng là hộ gia đình.
- Cấp độ HRI: Sản phẩm đã được tiếp nhận bởi khách hàng là các khách sạn, nhà hàng và cơ quan (HRI).
- Cấp độ tiêu dùng: Sản phẩm đã được bán cho người tiêu dùng.

Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm

Chúng tôi, tại Công ty Fuerschlinger's Better Meat, coi sức khỏe và sự an toàn của nhân viên và của cộng đồng là ưu tiên cao nhất. Do đó, chúng tôi đã phát triển nhiều phương pháp truyền thông khác nhau để thông báo cho nhà cung cấp, đơn vị nhận hàng và người tiêu dùng về mọi kế hoạch thu hồi sản phẩm mà chúng tôi có thể có liên quan đến. Vui lòng xem các mẫu trao đổi thông tin về thu hồi sản phẩm ở các trang 38-41.

Tất cả tài liệu trao đổi thông tin của chúng tôi đều sẽ truyền tải các thông tin sau:

- Sản phẩm có thuộc diện bị thu hồi hay không;
- Việc tiếp tục phân phối hoặc sử dụng bất kỳ sản phẩm nào còn lại có phải ngừng ngay lập tức hay không;

- Đơn vị nhận hàng nhận hàng trực tiếp, đến lượt mình, có phải thông báo cho các đơn vị nhận hàng cấp dưới đã nhận sản phẩm về việc thu hồi sản phẩm hay không;
- Hướng dẫn về những việc cần làm liên quan đến sản phẩm; và
- Thông tin liên hệ của chúng tôi (đầu mối liên hệ và số điện thoại).

Triển khai Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm

Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ nỗ lực liên hệ với tất cả các đơn vị nhận hàng hoặc khách hàng thông qua các phương thức sau (theo thứ tự cụ thể này) cho đến khi một đầu mối liên hệ nhận và xác nhận đã nhận được thông báo của chúng tôi:

- Điện thoại;
- E-mail; và
- Fax.

Ngoài ra, chúng tôi sẽ liên hệ với tất cả các đơn vị nhận hàng hoặc khách hàng bằng thư giao trực tiếp đặc biệt có đóng dấu nổi bật (trên thư hoặc phong bì thư) "THU HỒI THỰC PHẨM KHẨN CẤP". Sau đó các thông báo nhắc nhở sẽ được gửi cho các đơn vị nhận hàng hoặc khách hàng không trả lời các phương tiện trao đổi thông tin đầu tiên về việc thu hồi sản phẩm trong vòng 24 giờ.

Nội dung Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm

Tất cả các phương tiện trao đổi thông tin về thu hồi sản phẩm sẽ ở dạng văn bản phù hợp với các hướng dẫn sau:

- Ngắn gọn và đi thẳng vào vấn đề;
- Nhận diện rõ sản phẩm và mọi thông tin mô tả thích hợp khác bao gồm:
    - Tên sản phẩm/nhãn hiệu;
    - Mã sản phẩm;
    - Kích thước bao bì/hộp chứa;
    - Mã ngày ghi trên bao bì/hộp chứa;
    - Mã số lô/ngày hết hạn; và
    - Mã Sản phẩm Thông dụng (UPC).
- Mô tả nguy cơ liên quan khi tiêu dùng sản phẩm;
- Giải thích một cách cô đọng lý do thu hồi và nguy cơ liên quan;
- Đưa ra hướng dẫn cụ thể về những việc cần làm đối với sản phẩm bị thu hồi;
- Yêu cầu các đơn vị nhận hàng thông báo chính thức bằng văn bản;
- Đưa ra cách thức để đơn vị nhận hàng (và người tiếp nhận thông tin khác) báo cáo việc họ có đang giữ bất kỳ sản phẩm nào thuộc quyền kiểm soát của mình hay không; và
- Cung cấp các thông tin liên hệ của công ty chúng tôi và một đầu mối liên hệ.

Trách nhiệm của Người tiếp nhận thông tin

Những đơn vị nhận hàng hoặc khách hàng nhận được trao đổi thông tin về thu hồi sản phẩm phải ngay lập tức tiến hành tất cả hướng dẫn được cung cấp và, nếu cần, thông báo về việc thu hồi cho các đơn vị nhận hàng cấp dưới hoặc khách hàng của mình.

Thông báo Công khai

Cấp độ thu hồi và phạm vi mà sản phẩm được phân phối trong lưu thông thương mại sẽ quyết định việc phát đi thông báo công khai của FSIS. Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ quyết định liệu công ty có phát đi thông cáo báo chí ngoài Thông cáo hoặc Báo cáo Thông báo Thu hồi Sản phẩm của FSIS hay không và phương thức mà thông báo sẽ được phát đi. Có thể xem mẫu thông báo công khai ở các trang 38-41.

Kiểm tra Tính hiệu quả

Trong nỗ lực đánh giá tiến độ và tính hiệu quả của việc thu hồi sản phẩm, FSIS sẽ tiến hành kiểm tra tính hiệu quả để xác minh rằng tất cả các đơn vị nhận hàng (ở các mức độ thu hồi đã được xác định) đã nhận được thông báo về việc thu hồi sản phẩm và đã áp dụng hành động thích hợp.

Bất kể tình huống thu hồi sản phẩm là gì, tất cả các đơn vị nhận hàng đều sẽ được liên hệ thông qua các phương thức sau (theo thứ tự cụ thể này) cho đến khi chúng tôi nhận được xác nhận bằng văn bản từ họ:

- Gọi điện thoại;
- E-mail hoặc Fax;
- Thư giao trực tiếp đặc biệt; và
- Gặp trực tiếp.

Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ cân nhắc các thông tin sau đây liên quan đến quá trình kiểm tra tính hiệu quả của việc thu hồi sản phẩm:

- Mức độ liên quan của sản phẩm trong đợt thu hồi là như thế nào?
- Cách để khách hàng/nhà bán lẻ nhận diện sản phẩm (ví dụ: ký hiệu lô hàng) là gì?
- Chúng tôi đã giao sản phẩm đến bao nhiêu địa điểm và các địa điểm đó ở đâu?
- Chúng tôi đã thông báo về hành động loại bỏ sản phẩm cho những người đã nhận sản phẩm bằng phương tiện nào?
    - Chúng tôi có ghi chú lại thông tin liên lạc của họ không?
    - Chúng tôi có yêu cầu và nhận được xác nhận bằng văn bản từ họ không?
- Những biện pháp nào đã được áp dụng đối với sản phẩm và do ai thực hiện?
- Nếu sản phẩm đã được tiêu hủy, thì việc tiêu hủy có được chứng kiến và ghi lại không?
    - Có sự hiện diện của kiểm định viên của FSIS không?
- Có hồ sơ bằng văn bản ghi lại các thông tin sau không:
    - Vấn đề được phát hiện khi nào?
    - Khách hàng được thông báo khi nào?
    - Chúng tôi nhận được thông báo rằng sản phẩm đã được giữ lại hoặc không còn nằm trong sự kiểm soát của khách hàng khi nào?
- Chúng tôi có thể thu lại được hầu hết (hoặc tất cả) sản phẩm không?

Kiểm soát và Xử lý Sản phẩm được Trả lại

Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ nêu rõ cách thức tiêu hủy và kiểm soát sản phẩm đã thu hồi trong thời gian chờ xử lý. FSIS phải được thông báo trước khi tiến hành các biện pháp xử lý, có thể bao gồm tiêu hủy hoặc ghi lại nhãn sản phẩm được trả lại. Nếu sản phẩm được tiêu hủy, nó sẽ được xử lý sao cho con người và động vật không thể ăn được nữa. Tất cả nhãn mác sẽ được làm cho không thể sử dụng lại về mặt thương mại.

Mô phỏng việc Thu hồi Sản phẩm

Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ tiến hành các đợt thực tập mô phỏng 2 lần/năm để đánh giá kế hoạch thu hồi sản phẩm của chúng tôi. Kế hoạch thu hồi sản phẩm được mô phỏng sẽ lựa chọn tối thiểu một lô sản phẩm đã được phân phối vào lưu thông thương mại, nhưng không báo trước cho những nhân viên tham gia thực tập.

Lý do giả định cho việc thu hồi sản phẩm sẽ được xác định cụ thể và sẽ bao gồm nhân tố khởi động kế hoạch thu hồi sản phẩm. Việc mô phỏng sẽ diễn ra tối thiểu là đến thời điểm mà tại đó hoạt động truyền thông được thực hiện vượt ra ngoài khuôn khổ tổ chức của doanh nghiệp (thông tin chi tiết đầy đủ về những người sẽ được liên hệ và phương thức truyền thông sẽ được nêu rõ trước khi bắt đầu thực tập).

Ngoài ra, các đợt thực tập mô phỏng thu hồi sản phẩm sẽ bao gồm các tình huống trong đó sản phẩm cần thu hồi đã được giao hàng vượt ra ngoài phạm vi khách hàng ban đầu của doanh nghiệp đến tay một hoặc nhiều khách hàng của đơn vị nhận hàng.

Hồ sơ mô phỏng việc thu hồi sản phẩm được lưu giữ bởi Công ty Fuerschlinger's Better Meat để ghi lại thông tin chi tiết và kết quả của tất cả các đợt thực tập thu hồi sản phẩm được mô phỏng. Hồ sơ này bao gồm các thông tin sau:

- Tên, địa chỉ và số điện thoại của khách hàng (của lô hàng thử nghiệm);
- Hồ sơ sản xuất;
- Hàng tồn kho; và
- Việc phân phối lô hàng thử nghiệm.

Nếu phát hiện vấn đề trong quá trình thực tập mô phỏng thu hồi sản phẩm, thì chúng tôi sẽ sửa đổi kế hoạch thu hồi sản phẩm (và các quy trình) nếu cần.

Kế hoạch Thu hồi Sản phẩm của Công ty Fuerschlinger's Better Meat sẽ được đánh giá lại 2 lần/năm và sửa đổi, nếu cần, trong trường hợp có sự thay đổi về nhân sự, các quy trình, quá trình và các nhân tố khác.

Mẫu Trao đổi Thông tin về Thu hồi Sản phẩm

Công ty sẽ sử dụng các mẫu trao đổi thông tin về thu hồi sản phẩm kèm theo ở các trang 38-41 để xây dựng Thử gửi Khách hàng và Thông cáo Báo chí liên quan đến (các) sản phẩm được thu hồi trong các trường hợp thu hồi thực tế và đợt thực tập mô phỏng.

MẪU TRAO ĐỔI THÔNG TIN VỀ THU HỒI SẢN PHẨM SỐ 1

Thư gửi Khách hàng

NGÀY

TÊN VÀ ĐỊA CHỈ DOANH NGHIỆP CỦA KHÁCH HÀNG

NGƯỜI NHẬN: **TÊN VÀ CHỨC DANH CỦA NGƯỜI LIÊN HỆ**

V/v: THU HỒI ***LOẠI SẢN PHẨM***

Kính gửi Quý Khách hàng:

Chúng tôi gửi thư này để xác nhận lại cuộc nói chuyện qua điện thoại giữa chúng ta về việc Công ty Fuerschlinger's Better Meat đang thu hồi sản phẩm sau đây do ***Ghi rõ Lý do Thu hồi Sản phẩm:***

Mô tả sản phẩm, bao gồm tên, nhãn hiệu, mã số, kích thước và loại bao bì, mã số cơ sở, v.v...

Chúng tôi đề nghị quý vị rà soát lại hồ sơ kiểm kê của mình để cách ly và giữ lại sản phẩm trên. Nếu quý vị đã giao hàng bất kỳ sản phẩm nào trong số này, chúng tôi đề nghị quý vị liên lạc với khách hàng của mình để yêu cầu họ truy tìm sản phẩm đó và trả lại cho quý vị. Sau khi quý vị lấy lại được tất cả sản phẩm đã giao, vui lòng liên hệ với chúng tôi. Chúng tôi sẽ thu xếp để sản phẩm được chuyển về cơ sở của chúng tôi. Vui lòng không tiêu hủy sản phẩm. Chúng tôi sẽ ghi có vào tài khoản của quý vị cho các sản phẩm được trả lại.

Chúng tôi đang phối hợp với Cơ quan Kiểm dịch và An toàn Thực phẩm (FSIS) của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ áp dụng biện pháp này. Nhân viên của FSIS có thể liên hệ với quý vị để xác nhận rằng quý vị đã nhận được thông báo này và đang phối hợp thực hiện hành động này.

Hành động kịp thời của quý vị sẽ giúp Công ty Fuerschlinger's Better Meat rất nhiều trong thành công của biện pháp này. Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng liên lạc với Sally Fuerschlinger theo số (123) 456-7890.

Cảm ơn sự hợp tác của quý vị.

Trân trọng,

Hermann Q. Fuerschlinger, Chủ sở hữu

MẪU TRAO ĐỔI THÔNG TIN VỀ THU HỒI SẢN PHẨM SỐ 2

Thông cáo Báo chí của Công ty

THU HỒI SẢN PHẨM [TÊN SẢN PHẨM] CỦA CÔNG TY FUERSCHLINGER'S BETTER MEAT DO NGHI NGỜ NHIỄM VI KHUẨN *LISTERIA*

[THÀNH PHỐ], [NGÀY] – Công ty Fuerschlinger's Better Meat, cơ sở tại Springfield, Ohio, đang tiến hành thu hồi khoảng [SỐ LƯỢNG] kg [SẢN PHẨM] có thể bị nhiễm vi khuẩn *Listeria monocytogenes*].

Các sản phẩm sau đây sẽ nằm trong phạm vi thu hồi:

- [THÔNG TIN NHẬN DIỆN: LOẠI ĐỒ CHỨA, TRỌNG LƯỢNG, "TÊN THƯƠNG HIỆU VÀ THÔNG TIN KHÁC GHI TRÊN NHÃN", MÃ SỐ CƠ SỞ, MÃ HỘP CHỨA VÀ/HOẶC NGÀY]

Sản phẩm đã được sản xuất ngày [NGÀY] và được phân phối cho [CẤP ĐỘ PHÂN PHỐI, tức là CƠ SỞ BÁN LẺ, CƠ QUAN, V.V...] ở [TIỂU BANG].

Vấn đề đã được phát hiện thông qua [NÊU RÕ CÁCH THỨC MÀ VẤN ĐỀ ĐƯỢC PHÁT HIỆN]. Đã có [số lượng hoặc KHÔNG CÓ] trường hợp bị bệnh được báo cáo liên quan đến việc tiêu dùng các sản phẩm này.

Việc tiêu dùng thực phẩm nhiễm vi khuẩn *Listeria monocytogenes* có thể gây ra bệnh listeriosis, một bệnh hiếm gặp và có thể gây tử vong. Những người khỏe mạnh hiếm khi mắc bệnh listeriosis. Tuy nhiên, listeriosis có thể gây sẩy thai và thai chết lưu, cũng như có thể gây nhiễm trùng nghiêm trọng và đôi khi dẫn đến tử vong ở những người có hệ miễn dịch yếu, chẳng hạn như trẻ sơ sinh, người già và những người nhiễm vi-rút gây suy giảm miễn dịch ở người (HIV) hoặc những người đang điều trị hóa trị. Nhiễm trùng có thể lan sang hệ thần kinh, dẫn đến sốt cao, nhức đầu nặng, đau cứng cổ, buồn nôn, rối loạn và co giật.

Người tiêu dùng có thắc mắc về việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với Đại diện Người tiêu dùng của Công ty Fuerschlinger's Better Meat là Alexandra Jones theo số (123) 456-7890. Cơ quan truyền thông có thắc mắc về việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với Đại diện Công Vụ của Công ty Fuerschlinger's Better Meat là Jeff Fuerschlinger theo số (123) 456-7890.

MẪU TRAO ĐỔI THÔNG TIN VỀ THU HỒI SẢN PHẨM SỐ 3

Thông cáo Báo chí của Công ty

THU HỒI SẢN PHẨM [TÊN SẢN PHẨM] CỦA CÔNG TY FUERSCHLINGER'S BETTER MEAT DO CÓ CHỨA CHẤT GÂY DỊ ỨNG KHÔNG ĐƯỢC KHAI BÁO

[THÀNH PHỐ], [NGÀY] – Công ty Fuerschlinger's Better Meat, cơ sở tại Springfield, Ohio, đang tiến hành thu hồi khoảng [SỐ LƯỢNG] kg [SẢN PHẨM] do có chứa chất gây dị ứng không được khai báo [NÊU RÕ CHẤT GÂY DỊ ỨNG].

Các sản phẩm sau đây sẽ nằm trong phạm vi thu hồi:

- [THÔNG TIN NHẬN DIỆN: LOẠI ĐỒ CHỨA, TRỌNG LƯỢNG, "TÊN THƯƠNG HIỆU VÀ THÔNG TIN KHÁC GHI TRÊN NHÃN", MÃ SỐ CƠ SỞ, MÃ HỘP CHỨA VÀ/HOẶC NGÀY]

Sản phẩm đã được sản xuất vào [NGÀY] và được phân phối cho [CẤP ĐỘ PHÂN PHỐI, tức là, CƠ SỞ BÁN LẺ, CƠ QUAN, V.V...] ở [TIỂU BANG].

Vấn đề đã được phát hiện thông qua [NÊU RÕ CÁCH THỨC MÀ VẤN ĐỀ ĐƯỢC PHÁT HIỆN]. Bất kỳ người nào lo lắng về một tình trạng dị ứng đều nên liên hệ với bác sĩ.

Người tiêu dùng có thắc mắc về việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với Đại diện Người tiêu dùng của Công ty Fuerschlinger's Better Meat là Alexandra Jones theo số (123) 456-7890. Cơ quan truyền thông có thắc mắc về việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với Đại diện Công Vụ của Công ty Fuerschlinger's Better Meat là Jeff Fuerschlinger theo số (123) 456-7890.

MẪU TRAO ĐỔI THÔNG TIN VỀ THU HỒI SẢN PHẨM SỐ 4

Thông cáo Báo chí của Công ty

THU HỒI SẢN PHẨM [TÊN SẢN PHẨM] CỦA CÔNG TY FUERSCHLINGER'S BETTER MEAT DO CÓ THỂ CHỨA [THỦY TINH, NHỰA, V.V...]

[THÀNH PHỐ], [NGÀY] – Công ty Fuerschlinger's Better Meat, cơ sở tại Springfield, Ohio, đang tiến hành thu hồi khoảng [SỐ LƯỢNG] kg [SẢN PHẨM] có thể chứa các mảnh [NÊU RÕ CHẤT].

Các sản phẩm sau đây sẽ nằm trong phạm vi thu hồi:

- [THÔNG TIN NHẬN DIỆN: LOẠI ĐỒ CHỨA, TRỌNG LƯỢNG, "TÊN THƯƠNG HIỆU VÀ THÔNG TIN KHÁC GHI TRÊN NHÃN", MÃ SỐ CƠ SỞ, MÃ HỘP CHỨA VÀ/HOẶC NGÀY]

Sản phẩm đã được sản xuất ngày [NGÀY] và được phân phối cho [CẤP ĐỘ PHÂN PHỐI, tức là CƠ SỞ BÁN LẺ, CƠ QUAN, V.V...] ở [TIỂU BANG].

Vấn đề đã được phát hiện thông qua [NÊU RÕ CÁCH THỨC MÀ VẤN ĐỀ ĐƯỢC PHÁT HIỆN]. Đã có [số lượng hoặc KHÔNG CÓ] trường hợp bị tổn thương được báo cáo do tiêu dùng các sản phẩm này. Bất kỳ người nào lo lắng về một tình trạng tổn thương do tiêu dùng sản phẩm này đều nên liên hệ với bác sĩ.

Người tiêu dùng có thắc mắc về việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với Đại diện Người tiêu dùng của Công ty Fuerschlinger's Better Meat là Alexandra Jones theo số (123) 456-7890. Cơ quan truyền thông có thắc mắc về việc thu hồi sản phẩm có thể liên hệ với Đại diện Công Vụ của Công ty Fuerschlinger's Better Meat là Jeff Fuerschlinger theo số (123) 456-7890.

Phần II

Sách Bài tập

KẾ HOẠCH THU HỒI SẢN PHẨM

Tên cơ sở: _____

Địa chỉ cơ sở: _____

Mã số cơ sở FSIS: _____

Ngày: _____

Điều phối viên Thu hồi Sản phẩm (người chịu trách nhiệm điều phối thu hồi sản phẩm tại doanh nghiệp này):

Tên: _____

Điện thoại: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Nhóm Thu hồi Sản phẩm/Người liên hệ

Tên	Thông tin liên hệ (công ty, địa chỉ, số điện thoại, số fax, địa chỉ e-mail)	Vai trò (tại nhà máy, nhà cung cấp, nhà phân phối, khách hàng, Văn

Quy trình Xác định một trường hợp Thu hồi Sản phẩm

Đánh giá Nguy cơ đối với Sức khỏe

- **Có chất gây dị ứng không được khai báo trong sản phẩm của nhà máy không?**

  ❑ Có ❑ Không

Nếu có, hãy mô tả chi tiết. _____

_____

- **Có phải sản phẩm được chế biến chưa đủ độ không?**

  ❑ Có ❑ Không

Nếu có, hãy mô tả chi tiết. _____

_____

- **Sản phẩm có được xét nghiệm dương tính với một mầm bệnh không?**

  ❑ Có ❑ Không

Nếu có, hãy mô tả chi tiết. _____

_____

- **Có các báo cáo về các trường hợp bị bệnh hoặc bị tổn thương do sản phẩm không?**

  ❑ Có ❑Không

Nếu có, hãy mô tả chi tiết. _____

_____

- **Nhà máy nhận được thông tin về một vấn đề liên quan đến sản phẩm bằng cách nào?**

_____

_____

- **Nguy cơ đó nghiêm trọng đến mức nào?**

_____

_____

- **Một số nhóm người tiêu dùng nào gặp rủi ro cao hơn khi đối mặt với nguy cơ trong sản phẩm?**

_____

_____

- **Thông tin khác:**

_____

_____

Hồ sơ

Hệ thống hồ sơ nào sẽ được sử dụng để quản lý và theo dõi việc thu hồi sản phẩm?

❑ **Thông tin nhận diện sản phẩm, mã hóa sản phẩm, lô sản phẩm**

❑ **Hồ sơ phân phối**

❑ **Hồ sơ đơn vị nhận hàng**

Các thông tin khác liên quan đến hồ sơ:

_____

_____

_____

_____

_____

Bao gồm bản sao tất cả các hồ sơ được sử dụng cho trường hợp thu hồi sản phẩm này làm Phụ lục của kế hoạch này.

Mức độ Thu hồi

Kiểm tra tất cả các mức độ thu hồi được bao gồm.

❑ **Bán sỉ (kho hàng)**

❑ **Bán lẻ**

❑ **Khách sạn, nhà hàng và cơ quan**

❑ **Người tiêu dùng**

❑ **Khác (mô tả)** _____

Thông báo Thu hồi Sản phẩm (Xem mẫu Thông báo Thu hồi Sản phẩm trong Sách hướng dẫn).

Bao gồm bản sao Thông báo Thu hồi Sản phẩm làm một Phụ lục của kế hoạch này.

Theo dõi Thông báo Thu hồi Sản phẩm

Thông báo Thu hồi Sản phẩm đã được phát đi đến các công ty hoặc cá nhân sau đây. (Bao gồm tất cả hồ sơ, như xác nhận đã nhận thông báo qua fax, bản sao các e-mail trả lời, v.v...)

Thông báo đã được gửi cho (tên công ty/ cá nhân)	Phương thức được sử dụng để gửi Thông báo	Ngày gửi Thông báo	Ngày nhận được trả lời cho biết câu trả lời từ công ty/ cá nhân	Các hướng dẫn trong Thông báo có được tuân thủ
	Điện thoại Fax E-mail Khác			Có Không
	Điện thoại Fax E-mail Khác			Có Không
	Điện thoại Fax E-mail Khác			Có Không
	Điện thoại Fax E-mail Khác			Có Không
	Điện thoại Fax E-mail Khác			Có Không

Hồ sơ về Sản phẩm được Trả lại và Xử lý Sản phẩm

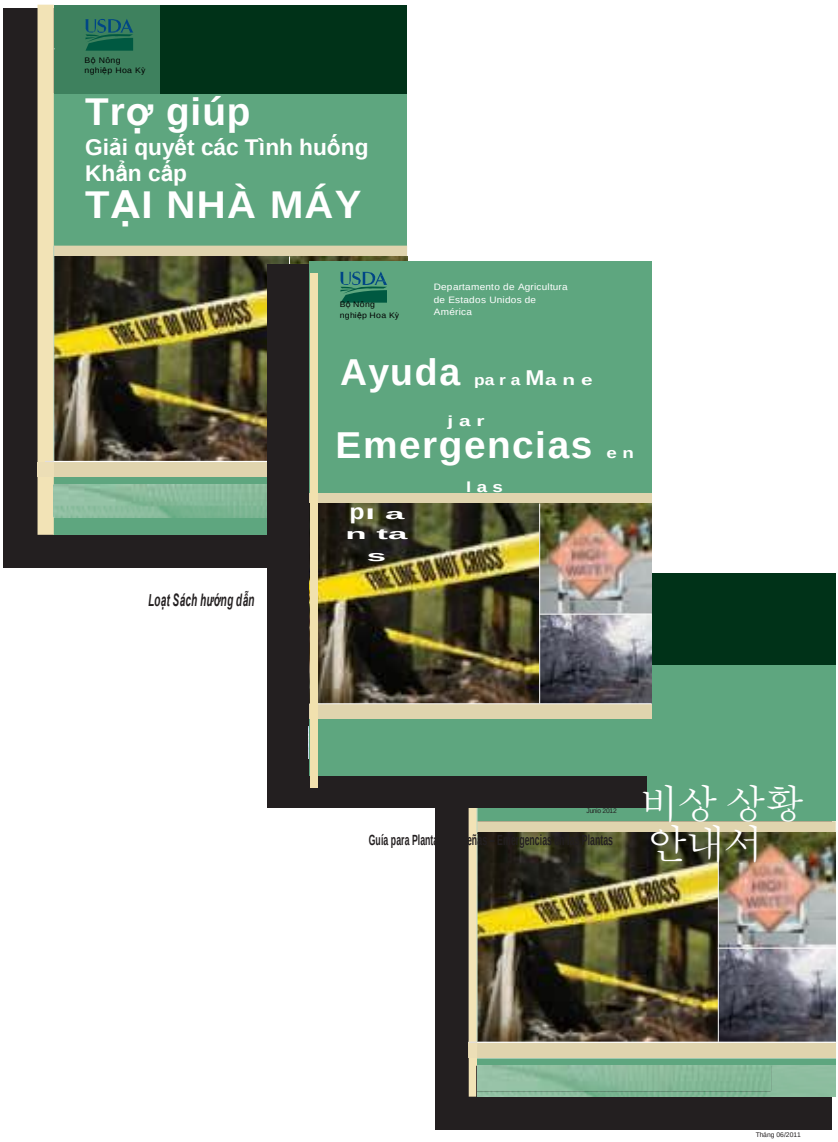
Công ty trả lại sản phẩm	Mô tả sản phẩm (lô, tình trạng)	Ngày nhận sản phẩm được trả lại	Người nhận sản phẩm	Xử lý sản phẩm	Đã liên hệ với FSIS?

Ngày mô phỏng kế hoạch thu hồi sản phẩm gần nhất:

_____

Để truy cập vào sách hướng dẫn Nhập môn Vi sinh học trong Chế biến Thực phẩm, hãy truy cập vào http://www.fsis.usda.gov/News_&_Events/Small_ Plant_News/index.asp.

Mẫu Kế hoạch Thu hồi Sản phẩm: *Sách Bài tập*



Loạt Sách hướng dẫn

Bản tin Dành cho Nhà máy Quy mô Nhỏ - Loạt Sách hướng dẫn

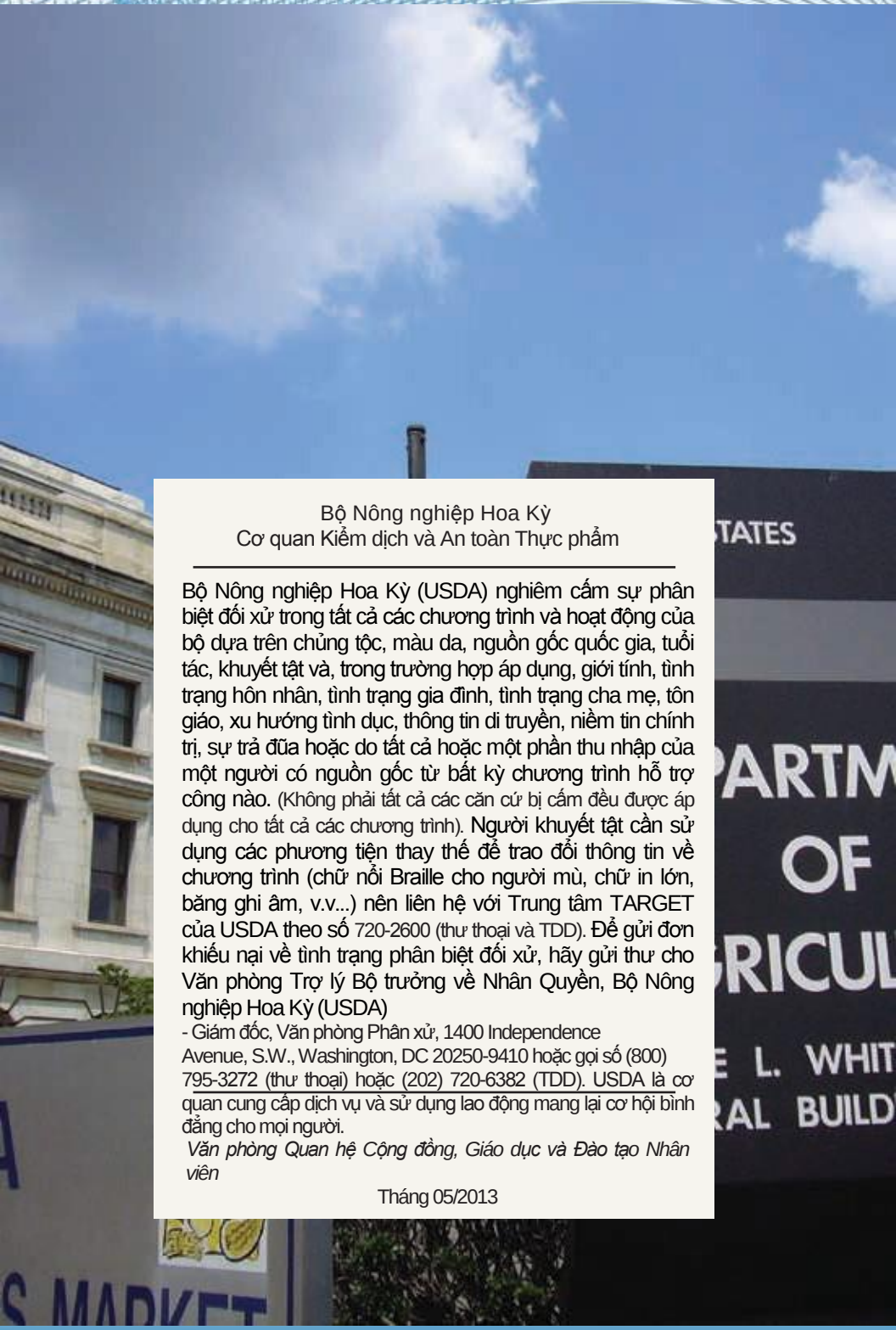
Để truy cập vào sách hướng dẫn Trợ giúp Giải quyết các Tình huống Khẩn cấp tại Nhà máy bằng Tiếng Anh, Tiếng Hàn Quốc và Tiếng Tây Ban Nha, hãy truy cập vào *http://www.fsis.usda.gov/News_&_Events/Small_Plant_News/index.asp*.

Hướng dẫn Xây dựng Kế

Gọi số Miễn phí 1-877-FSISHelp (1-877-374-7435).

Các chuyên gia uyên thâm của USDA-FSIS từ Văn phòng Quan hệ Cộng đồng và Hợp tác luôn sẵn sàng các ngày trong tuần từ 8:00 sáng đến 4:00 chiều, giờ EST để hỗ trợ trực tiếp cho doanh nghiệp về các vấn đề liên quan đến các quy định đối với thịt, gia cầm và sản phẩm trứng đã qua chế biến. Hoặc gửi e-mail câu hỏi đến *InfoSource@fsis.usda.gov*.

Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ
Cơ quan Kiểm dịch và An toàn Thực phẩm



Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ
Cơ quan Kiểm dịch và An toàn Thực phẩm

Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) nghiêm cấm sự phân biệt đối xử trong tất cả các chương trình và hoạt động của bộ dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật và, trong trường hợp áp dụng, giới tính, tình trạng hôn nhân, tình trạng gia đình, tình trạng cha mẹ, tôn giáo, xu hướng tình dục, thông tin di truyền, niềm tin chính trị, sự trả đũa hoặc do tất cả hoặc một phần thu nhập của một người có nguồn gốc từ bất kỳ chương trình hỗ trợ công nào. (Không phải tất cả các căn cứ bị cấm đều được áp dụng cho tất cả các chương trình). Người khuyết tật cần sử dụng các phương tiện thay thế để trao đổi thông tin về chương trình (chữ nổi Braille cho người mù, chữ in lớn, băng ghi âm, v.v...) nên liên hệ với Trung tâm TARGET của USDA theo số 720-2600 (thư thoại và TDD). Để gửi đơn khiếu nại về tình trạng phân biệt đối xử, hãy gửi thư cho Văn phòng Trợ lý Bộ trưởng về Nhân Quyền, Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA)

- Giám đốc, Văn phòng Phân xử, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, DC 20250-9410 hoặc gọi số (800) 795-3272 (thư thoại) hoặc (202) 720-6382 (TDD). USDA là cơ quan cung cấp dịch vụ và sử dụng lao động mang lại cơ hội bình đẳng cho mọi người.

Văn phòng Quan hệ Cộng đồng, Giáo dục và Đào tạo Nhân viên

Tháng 05/2013